

(1991)

28 Φεβρουαρίου, 1991

[ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ, Δ/στής]

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 146 ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΜΥΛΩΝΑΣ,

Αιτητής,

v.

ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΜΕΣΩ
ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ

Καθ' ων η αίτηση.

(Υπόθεση Αρ. 560/90).

Ερμηνεία — Ερμηνεία Νόμου — Οι Περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων Νόμοι του 1980 έως 1990 — Άρθρο 87(3) — ".....πληρωμή εκ ταμείου προνοίας άνευ εισφορών...." περιλαμβάνει την πληρωμή φιλοδοωρήματος με βάση τον περί Συντάξεων Νόμο — Ο περί Συντάξεων (Τροποποιητικός) Νόμος του 1990 (Ν. 61/90) δεν επηρεάζει την εφαρμογή του Άρθρου 87(3) — Το λεκτικό του εδαφίου (3) του Άρθρου 87 είναι επιτακτικό και όχι δυναμικό. 5

Με την προσφυγή ο αιτητής ζήτησε την ακύρωση της απόφασης των καθ' ων η αίτηση για αφαίρεση από το εφ' άπαξ φιλοδώρημα του ποσού που αντιπροσωπεύει το 3% των ασφαλιστέων αποδοχών του, επί των οποίων η Κυβέρνηση κατέβαλε εισφορές, με βάση τους περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων Νόμους. Η μείωση έγινε με βάση το άρθρο 87(3) των περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων Νόμων του 1980 έως 1990, για το οποίο ο αιτητής ισχυρίστηκε ότι δεν έχει εφαρμογή σε δημόσιους υπαλλήλους και αστυνομικούς (ο ίδιος είναι αστυνομικός) και αιόμη ότι η πληρωμή του φιλοδοωρήματός του βάσει του περί Συντάξεων Νόμου δεν έγινε από ταμείο προνοίας, όπως απαιτεί η διάταξη, οπότε οι καθ' ων η αίτηση ενήργησαν με πλάνη περί το νόμο χωρίς να έχουν, κατά την ορθή ερμηνεία του άρθρου, κανένα δικαίωμα ή εξουσία αποκοπής του 3%. 10 15 20

Το Ανώτατο Δικαστήριο, απορρίπτοντας την προσφυγή, αποφάσισε ότι:

(1) Οι αστυνομικοί και οι δημόσιοι υπάλληλοι, λόγω της ύπαρξης "ταμείου προνοίας", όπως ορίζεται στο Νόμο, καταβάλλουν μόνο 3% επάνω στις ασφαλιστέες αποδοχές τους και όχι 6%, και η Κυβέρνηση, ως εργοδότης, 9%, με βάση την επιφύλαξη του άρθρου 25

5 5(1) του Νόμου. Οι πρόνοιες του άρθρου 87(3) έχουν εφαρμογή στην περίπτωση του αιτητή, γιατί "πληρωμή εκ ταμείου προνοίας άνευ εισφορών" περιλαμβάνει την πληρωμή φιλοδωρήματος με βάση τον περί Συντάξεων Νόμο. Ο αιτητής, με την παραίτησή του από την Αστυνομική Δύναμη, επωφελείται του ποσοστού 3% που κατέβαλε ο εργοδότης του πέραν του κανονικού 6%. Ως εκ τούτου ο νομοθέτης προέβλεψε με το άρθρο 87(3) τη μείωση του ποσού του φιλοδωρήματος με ισότιμο ποσό. Ο περί Συντάξεων (Τροποποιητικός) Νόμος του 1990 Ν. 61/90, εκτός του ότι τέθηκε σε ισχύ 10 μετά την παραίτηση του αιτητή, δεν επηρεάζει την εφαρμογή του άρθρου 87(3). Το λεκτικό του άρθρου αυτού είναι επιτακτικό και όχι δυνητικό. Οι καθ' ων η αίτηση δεν άσκησαν διακριτική εξουσία, αλλά εφάρμοσαν ρητή νομοθετική διάταξη.

15 (2) Η αιτιολογία στην προσβαλλόμενη απόφαση είναι σαφής και συμπληρώνεται με επάρκεια από τα στοιχεία του διοικητικού φακέλου, συνάδοντας με τις νομολογιακές αρχές. Ο ισχυρισμός για πλάνη περί τα πράγματα είναι αθεμελιώτος και αστήρικτος.

Η προσφυγή απορρίπτεται χωρίς έξοδα.

Αναφερόμενη υπόθεση:

20 *Skaros v. The Republic (1986) 3 C.L.R. 2109.*

Προσφυγή.

Προσφυγή εναντίον της απόφασης των καθ' ων η αίτηση με την οποία αφαιρέθηκε από το εφ' άπαξ φιλοδώρημα το ποσό £1,894.09, που αντιπροσωπεύει το 3% των ασφα- 25 λιστέων αποδοχών του αιτητή, επί των οποίων η Κυβέρνηση κατέβαλε εισφορές, με βάση τους Περί Κοινωνικών ασφαλίσεων Νόμους.

Π. Παπαγεωργίου, για τον αιτητή.

30 *Π. Ραφτόπουλος, Δικηγόρος της Δημοκρατίας, για τους καθ' ων η αίτηση.*

Cur. adv. vult.

Ο Δικαστής κ. Στυλιανίδης ανάγνωσε την ακόλουθη απόφαση.

35 **ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ, Δ.** Με την προσφυγή αυτή ο αιτητής ζητά την ακύρωση της απόφασης των καθ' ων η αίτηση, που κοινοποιήθηκε σ' αυτό με επιστολή ημερομηνίας 7

Μαΐου, 1990, για αφαίρεση από το εφ' άπαξ φιλοδώρημά του ποσού £1,894.09, που αντιπροσωπεύει το 3% των ασφαλιστέων αποδοχών του, επί των οποίων η Κυβέρνηση κατέβαλε εισφορές, με βάση τους περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων Νόμους. Οι λόγοι ακυρότητας που προβάλλονται είναι:-

1. Πλάνη περί το νόμο.
2. Πλάνη περί τα πράγματα.
3. Έλλειψη αιτιολογίας.

Ο αιτητής γεννήθηκε στις 5 Νοεμβρίου, 1954. Κατατά- 10
γχε στην Αστυνομική Δύναμη Κύπρου στις 28 Ιουλίου, 1973. Υπέβαλε παραίτηση από τη θέση του Αστυφύλακα από 30 Απριλίου, 1990, με βάση το Άρθρο 7Γ(1)(β) του περί Συντάξεων Νόμου, (Κεφ. 311, Νόμοι Αρ. 9/67, 18/67, 51/68, 119/68, 9/71, 65/73, 42/76, 38/79, 2/81, 39/81, 25/84, 15
2/86, 47/87).

Ο αιτητής δικαιούται στη λήψη φιλοδωρήματος, όπως ορίζεται στο πιο πάνω Άρθρο του Νόμου.

Με βάση τους νόμιμους συντελεστές υπολογισμού του φιλοδωρημάτος του, ο αιτητής edικαιούτο σε εφ' άπαξ 20
ποσό £9,283.48. Από το ποσό αυτό αφαιρέθηκαν £1,894.09 - £1,527.45, το 3% των ασφαλιστέων αποδοχών επί των οποίων η Κυβέρνηση κατέβαλε εισφορές δυνάμει των περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων Νόμων του 1980 μέχρι 1990, (Αρ. 41/80, 48/82, 11/83, 7/84, 10/85, 116/85, 4/87, 199/87, 25
214/87, 68/88, 96/89, 136/89, 17/90), (ο "Νόμος"), και £366.64 τόκος.

Τα πιο πάνω κοινοποιήθηκαν στον αιτητή, με επιστολή του Γενικού Διευθυντή του Υπουργείου Εσωτερικών, ημε- 30
ρομηνίας 7 Μαΐου, 1990.

Ο αιτητής παρέλαβε και εξαργύρωσε επιταγή για το υπόλοιπο, με επιφύλαξη των δικαιωμάτων του.

Η μείωση έγινε με βάση τις πρόνοιες του Άρθρου 87(3) του Νόμου που έχει:-

5 "(3) Οιαδήποτε πληρωμή εκ ταμείου προνοίας άνευ εισφορών μειούται κατά ποσόν ίσον προς τρία επί τοις εκατόν του ποσού των ασφαλιστέων αποδοχών του μισθωτού επί των οποίων ο εργοδότης κατέβαλεν εισφοράς δυνάμει του παρόντος Νόμου, πλέον ποσόν ίσον προς τους τόκους τους οποίους το ποσόν τούτο θα απέφευρεν εάν ετοκίζετο ως αι καταθέσεις των πλεονασμάτων του Ταμείου."

10 Ο δικηγόρος του αιτητή ισχυρίστηκε ότι το εδάφιο (3) του Άρθρου 87 δεν έχει εφαρμογή σε δημόσιους υπάλληλους και αστυνομικούς· η πληρωμή του φιλοδωρήματος προς τον αιτητή δεν έγινε από ταμείο προνοίας· οι καθ' ων 15 η αίτηση ενήργησαν με πλάνη περί το νόμο· και, με βάση την ορθή ερμηνεία του Νόμου, δεν είχαν οποιοδήποτε δικαίωμα ή εξουσία αποκοπής του ποσοστού του 3% και τόκου.

20 Η φράση "ταμείο προνοίας" στο Νόμο έχει τη σημασία που ο νομοθέτης απέδωσε σ' αυτή, με το Άρθρο 2(1):-

25 "' ταμείον προνοίας' σημαίνει οιονδήποτε ταμείον ή διευθέτησιν εφαρμοζομένην υπό ή διά λογαριασμόν εργοδότη ή εργοδοτών και προβλέπουσαν διά την καταβολήν εφ' άπαξ πληρωμών εν περιπτώσει τερματισμού απασχολήσεως, αφυπηρετήσεως ή θανάτου αναφορικώς προς την απασχόλησιν μισθωτού"

"Εργοδότης", σύμφωνα με το ίδιο ερμηνευτικό Άρθρο, περιλαμβάνει και την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κύπρου.

30 Οι εισφορές αναφορικά με μισθωτούς καθορίζονται στο Άρθρο 5(1) του Νόμου, που έχει:-

"5(1) Τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος Νόμου, το ποσόν των εισφορών των καταβλητέων ανα-

φορικώς προς την απασχόλησιν μισθωτού, είναι ίσον προς ποσοστόν 15.5% επί των ασφαλιστέων αποδοχών αυτού, εκ του οποίου ποσόν ίσον προς ποσοστόν 6% επί των ασφαλιστέων αποδοχών του μισθωτού καταβάλλεται υπό του εργοδότη αυτού, ποσόν ίσον προς ποσοστόν 6% επί των τοιούτων αποδοχών υπό του μισθωτού και ποσόν ίσον προς ποσοστόν 3.5% επί των τοιούτων αποδοχών εκ του Παγίου Ταμείου της Δημοκρατίας :

5

Νοείται ότι εις περίπτωσιν καθ' ην μισθωτός απασχολείται υπό εργοδότη ο οποίος εφαρμόζει διά τον μισθωτόν αυτόν επαγγελματικόν σχέδιον συντάξεων άνευ εισφορών εκ μέρους του μισθωτού, το ποσόν των εισφορών των καταβλητέων υπό του εργοδότη είναι ίσον προς ποσοστόν 9% επί των ασφαλιστέων αποδοχών του μισθωτού, το δε ποσόν των εισφορών των καταβλητέων υπό του μισθωτού ίσον προς ποσοστόν 3% επί των τοιούτων αποδοχών."

10

15

Οι αστυνομικοί και οι δημόσιοι υπάλληλοι, λόγω της ύπαρξης "ταμείου προνοίας", όπως ορίζεται στο Νόμο, καταβάλλουν μόνο 3% πάνω στις ασφαλιστέες αποδοχές τους και όχι 6%, και η Κυβέρνηση, ως εργοδότης, 9%, με βάση την επιφύλαξη του Άρθρου 5(1) του Νόμου.

20

Οι πρόνοιες του Άρθρου 87(3) του Νόμου έχουν εφαρμογή στην περίπτωση του αιτητή, γιατί "πληρωμή εκ ταμείου προνοίας άνευ εισφορών" περιλαμβάνει την πληρωμή φιλοδωρήματος με βάση τον περί Συντάξεων Νόμο.

25

Ο αιτητής, με την παραίτησή του από την Αστυνομική Δύναμη, επωφελείται του ποσοστού 3% που κατέβαλε ο εργοδότης του πέραν του κανονικού 6%. Ως εκ τούτου ο νομοθέτης πρόβλεψε με το Άρθρο 87(3) τη μείωση του ποσού του φιλοδωρήματος με ισότιμο ποσό.

30

Ο περί Συντάξεων (Τροποποιητικός) Νόμος του 1990, (Αρ. 61/90), που δημοσιεύτηκε στις 25 Μαΐου, 1990, εκτός του ότι τέθηκε σε ισχύ μετά την παραίτηση του αιτητή, δεν

35

- επηρεάζει την εφαρμογή του Άρθρου 87(3) του Νόμου. Το Άρθρο 14 του Νόμου 61/90 πρόσθεσε, μεταξύ άλλων, το Άρθρο 32, το οποίο περιέχει ειδικές διατάξεις σε σχέση με την εφαρμογή του Άρθρου 88 του Νόμου. Το Άρθρο 88 του Νόμου προβλέπει μείωση περιοδικής πληρωμής, που καταβάλλεται σε μισθωτό από οποιοδήποτε επαγγελματικό σχέδιο συντάξεων για περίοδο μετά την ορισμένη ημερομηνία, με ποσό ίσο με το ποσό της αντίστοιχης συμπληρωματικής παροχής που καταβάλλεται σ' αυτόν,
- 5
10
15 αναφορικά με ασφαλιστές αποδοχές για τις οποίες καταβλήθηκαν εισφορές για την περίοδο αυτή.

Το λεκτικό του εδαφίου (3) του Άρθρου 87 είναι επιτακτικό και όχι δυνητικό. Οι καθ' ων η αίτηση δεν άσκησαν διακριτική εξουσία, αλλά εφάρμοσαν ρητή νομοθετική

15 διάταξη.

- Οι διοικητικές πράξεις πρέπει να είναι αιτιολογημένες. Τι είναι δέουσα αιτιολογία, όμως, είναι θέμα βαθμού, που εξαρτάται από τη φύση της κάθε υπόθεσης. Η αιτιολογία μπορεί να συμπληρωθεί από το υλικό του διοικητικού φακέλου - (βλ., μεταξύ άλλων, *Skaros v. The Republic* (1986) 3 C.L.R. 2109, στη σελ. 2116).
- 20

Η αιτιολογία στην προσβαλλόμενη απόφαση είναι σαφής και συμπληρώνεται με επάρκεια από τα στοιχεία του διοικητικού φακέλου.

- 25 Ο ισχυρισμός για πλάνη περί τα πράγματα είναι αθεμελίωτος και αστήριχτος.

Για όλους τους πιο πάνω λόγους, η προσφυγή απορρίπτεται. Καμιά διαταγή για έξοδα.

Προσφυγή απορρίπτεται χωρίς έξοδα.